



AlFath

الفتح

الْفَتْحِ

In the name of Allah,
Most Gracious, Most
Merciful.

اللہ کے نام سے جو بہت مہربان
نہایت رحم والا ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

1. Indeed, We have
granted you a manifest
victory.

بیشک فتح دی ہم نے تمکو کھلی فتح۔

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا

2. That may forgive you
Allah of what preceded
of your faults and what
will follow, and may
perfect His favor upon
you and guide you to
a straight path.

تاکہ معاف کر دے تمہیں اللہ انہر جو
پہلے ہوئیں تم سے کوتاہیاں اور جو بعد
میں ہوں اور پوری کر دے اپنی نعمت
تمہر اور ہدایت دے تمکو راہ راست پر۔

لِيَغْفِرَ لَكَ اللّٰهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ
ذَنْبِكَ وَ مَا تَأَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعْمَتَهُ
عَلَيْكَ وَ يَهْدِيكَ صِرَاطًا
مُسْتَقِيمًا

3. And may help you
Allah with strong
help.

اور نصرت دے تمہیں اللہ زبردست
نصرت۔

وَ يَنْصُرَكَ اللّٰهُ نَصْرًا عَزِيزًا

4. He it is who sent
down tranquility into
the hearts of the
believers so that they
might add faith unto
their faith. And to
Allah belong the hosts
of the heavens and the
earth. And Allah is All
Knowing, All Wise.

وہ ہی ہے جس نے نازل فرمائی
تسکین دلوں میں مومنوں کے تاکہ وہ
اضافہ کر لیں ایمان میں اپنے ایمان
کے ساتھ۔ اور اللہ کے ہیں لشکر
آسمانوں اور زمین کے۔ اور اللہ ہے
جاننے والا حکمت والا۔

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ فِي
قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ لِيَزْدَادُوا إِيمَانًا
مَعَ إِيمَانِهِمْ وَ لِلّٰهِ جُنُودُ السَّمٰوٰتِ
وَ الْأَرْضِ وَ كَانَ اللّٰهُ عَلِيمًا
حَكِيمًا

5. That He may admit the believing men and the believing women into the Gardens, flow underneath which the rivers, to abide forever therein, and He will remove from them their misdeeds. And that is with Allah the great success.

تاکہ وہ داخل کرے مومن مردوں اور مومن عورتوں کو جنتوں میں بہ رہی ہیں جتنے نیچے نہیں وہ ہمیشہ رہیں گے ان میں اور وہ دور کر دیگا ان سے انکی برائیاں۔ اور یہ ہے اللہ کے نزدیک بہت بڑی کامیابی۔

لِيَدْخُلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَ يُكَفِّرُ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَ كَانَ ذَلِكَ عِنْدَ اللَّهِ فَوْزًا عَظِيمًا

6. And He may punish the hypocrite men and the hypocrite women and the polytheist men and the polytheist women, those who think about Allah evil thought. Upon them is the evil turn. And Allah is angry with them, and He cursed them and has prepared for them Hell. And evil is the destination.

اور وہ عذاب دے منافق مردوں اور منافق عورتوں اور مشرک مردوں اور مشرک عورتوں کو جو گمان رکھتے ہیں اللہ کے بارے میں برے گمان۔ انہی پر ہے بری گردش۔ اور اللہ غصے ہوا ان پر اور لعنت کی ان پر اور تیار کی ہے انکے لئے دوزخ۔ اور وہ ہے بری لوٹنے کی جگہ۔

وَ يُعَذِّبُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ الظَّالِمِينَ بِاللَّهِ ظَنَّ السَّوْءِ عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ وَ غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَ لَعَنَهُمْ وَ أَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ وَ سَاءَتْ مَصِيرًا

7. And to Allah belong the hosts of the heavens and the earth. And Allah is All Mighty, All Wise.

اور اللہ ہی کے ہیں لشکر آسمانوں اور زمین کے اور اللہ ہے غالب حکمت والا۔

وَ لِلَّهِ جُنُودُ السَّمَوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ كَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا

8. Indeed, We have sent you as a witness, and a bearer of good tidings, and a warner.

بیشک بھیجا ہے ہم نے تلو شہادت دینے والا اور خوشخبری سنانے والا اور خبردار کرنے والا۔

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَ مُبَشِّرًا وَ نَذِيرًا

9. So that you may believe in Allah and His Messenger, and may help him (the Messenger) and honor him. And glorify Him (Allah) morning and evening.

تاکہ تم ایمان لاؤ اللہ پر اور اسکے رسول پر اور اس (رسول) کی مدد کرو اور اس کا احترام کرو۔ اور تعریف کرو اس (اللہ) کی صبح و شام۔

لَتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَ تَعَزَّزُوا وَ تُوَقِّرُوا وَ تُسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٦١﴾

10. Indeed, those who pledge allegiance to you, in fact they pledge allegiance to Allah. The hand of Allah is over their hands. Then whosoever breaks his pledge, so in fact he breaks against his own self. And whosoever fulfills what he has covenanted with Allah, then He soon will grant him a great reward.

یقیناً وہ جو بیعت کرتے ہیں تم سے درحقیقت وہ بیعت کرتے ہیں اللہ سے۔ اللہ کا ہاتھ انکے ہاتھوں پر ہے۔ پھر جو کوئی عہد کو توڑے تو دراصل وہ عہد توڑتا ہے اپنے لئے۔ اور جو کوئی پورا کرے اس کو جو عہد کیا اس نے اللہ سے تو وہ اسے عنقریب عطا کرے گا اجر عظیم۔

إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ فَمَنْ نَكَثَ فَإِنَّمَا يَنْكُثُ عَلَىٰ نَفْسِهِ وَمَنْ أَوْفَىٰ بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهِ اللَّهُ فَمَّا أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٦٢﴾

11. They will say to you, those who remained behind of the Bedouins, kept us occupied our possessions and our families so ask forgiveness for us. They say with their tongues that which is not in their hearts. Say: Who then can avail you against Allah at all if He intends for

وہ کہیں گے تم سے جو پیچھے رہ گئے بدوئل میں سے مشغول کر رکھا تھا ہمیں ہمارے مالوں اور ہمارے گھر والوں نے تو مغفرت مانگیں آپ ہمارے لئے۔ یہ کہتے ہیں اپنی زبانوں سے وہ بات جو نہیں ہے انکے دلوں میں۔ کہدو کہ کون ہے جو اختیار رکھے تمہارے لئے اللہ کے سامنے کچھ بھی اگر وہ ارادہ کرے تمہارے لئے

سَيَقُولُ لَكَ الْمُخَلَّفُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ شَغَلْنَا أَمْوَالَنَا وَأَهْلُونَا فَاسْتَغْفِرْ لَنَا يَقُولُونَ بِأَلْسِنَتِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ لَكُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا بَلْ كَانَ اللَّهُ بِمَا

you harm, or He intends for you benefit. But Allah is, of what you do, All Aware.

نقصان کا یا ارادہ کرے تمہارے لئے فائدہ کا۔ بلکہ اللہ ہے اس سے جو تم کرتے ہو بانجبر۔

تَعْمَلُونَ خَيْرًا ﴿١١﴾

12. But you thought that never would return the Messenger and the believers to their families, ever, and seemed pleasing this in your hearts. And you did think an evil thought and you are a people ruined.

بلکہ تم نے گمان کیا تھا کہ ہرگز نہیں لوٹیں گے رسول اور مومن اپنے گھر والوں کی طرف کبھی بھی۔ اور اچھی لگی یہ بات تمہارے دلوں کو۔ اور تم نے گمان کئے۔ برے گمان۔ اور تم ہو وہ لوگ جو ہلاکت میں پڑ گئے۔

بَلْ ظَنَنْتُمْ أَنْ لَنْ يَنْقَلِبَ الرَّسُولُ وَالْمُؤْمِنُونَ إِلَىٰ أَهْلِيهِمْ أَبَدًا وَرَبِّينَ ذَلِكَ فِي قُلُوبِكُمْ وَظَنَنْتُمْ ظَنَّ السَّوِّءِ ۖ وَكُنْتُمْ قَوْمًا بُورًا ﴿١٢﴾

13. And whoever does not believe in Allah and His Messenger, then indeed, We have prepared for the disbelievers a blaze.

اور جو ایمان نہ لائے اللہ پر اور اسکے رسول پر تو یقیناً ہم نے تیار کر رکھی ہے کافروں کیلئے آگ۔

وَمَنْ لَّمْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَعِيرًا ﴿١٣﴾

14. And to Allah belongs the dominion of the heavens and the earth. He forgives whom He wills and He punishes whom He wills. And Allah is All Forgiving, All Merciful.

اور اللہ کیلئے ہے حکومت آسمانوں اور زمین کی۔ وہ معاف کرتا ہے جسے چاہتا ہے اور عذاب دیتا ہے جسے چاہتا ہے۔ اور اللہ ہے معاف کرنے والا مہربان۔

وَاللَّهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ يَعْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ ۗ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿١٤﴾

15. They will say, those who remained behind, when you set out to the booty to capture it: Allow us to

کہیں گے وہ۔ جو پیچھے رہ گئے تھے جب تم چلو گے مال غنیمت کی طرف تاکہ تم اسے لو۔ ہمیں اجازت

سَيَقُولُ الْمُخَلَّفُونَ إِذَا انطَلَقْتُمْ إِلَىٰ مَغَائِمَ لِنَأْخُذْهَا ذُرُوءًا

follow you. They intend to change the words of Allah. Say: Never shall you follow us. Thus did Allah say before. Then they will say: But you are jealous of us. Nay, but they do not understand except little.

دو کہ تمہارے ساتھ چلیں۔ یہ چاہتے ہیں کہ بدل دیں اللہ کے قول کو۔ کہدو کہ ہرگز نہیں تم ہمارے ساتھ چل سکتے۔ اسی طرح اللہ نے فرما دیا پہلے سے۔ پھر کہیں گے بلکہ تم ہم سے حد کرتے ہو۔ نہیں بلکہ یہ سمجھتے نہیں مگر بہت کم۔

نَتَّبِعُكُمْ يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلِمَةَ اللَّهِ قُلْ لَنْ تَتَّبِعُونَا كَذَلِكُمْ قَالَ اللَّهُ مِنْ قَبْلُ فَسَيَقُولُونَ بَلْ تَحْسُدُونََنَا بَلْ كَانُوا لَا يَفْقَهُونَ إِلَّا قَلِيلًا

16. Say to those who remained behind of the bedouins: You will soon be called to a people of great military might. You will fight them, or they will submit. Then if you obey, Allah will give you a fair reward, and if you turn away as you did turn away before, He will punish you with a painful punishment.

کہدو ان سے جو پیچھے رہ گئے تھے بدوؤں میں سے کہ تم جلد بلائے جاؤ گے ایک قوم کی طرف جو سخت جنگ جو ہے۔ تم جنگ کرو گے ان سے یا وہ ہار مان لیں گے۔ پس اگر تم اطاعت کرو گے تو دے گا تمکو اللہ اچھا بدلہ۔ اور اگر تم پھر جاؤ گے جیسے پھر گئے تھے تم اس سے پہلے تو وہ تمکو عذاب دے گا دردناک عذاب۔

قُلْ لِلْمُخَلَّفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ سَتُدْعُونَ إِلَى قَوْمٍ بَأْسٍ شَدِيدٍ تُقَاتِلُوهُمْ أَوْ يُسَلِّمُونَ فَإِنْ تَطِيعُوا يُؤْتِكُمُ اللَّهُ أَجْرًا حَسَنًا وَإِنْ تَوَلَّوْا كَمَا تَوَلَّيْتُمْ مِنْ قَبْلُ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا

17. No blame is upon the blind, nor is blame upon the lame, nor is blame upon the sick (if they do not join the battle). And whoever obeys Allah and His Messenger, He will

نہیں اندھے پر ہے حرج اور نہ ہے لنگڑے پر حرج اور نہ ہے بیمار پر حرج (اگر وہ جنگ میں نہ شریک ہوں)۔ اور جو اطاعت کرے اللہ اور اسکے رسول کی وہ داخل کرے گا

لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرَجٌ وَ مَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ يَدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا

admit him into gardens, flow underneath which rivers. And whoever turns away, He will punish him with a painful punishment.

اسکو جنتوں میں بہ رہی ہیں جتنکے نیچے نہریں۔ اور جو کوئی روگردانی کرے گا وہ اسے عذاب دیگا ایک دردناک عذاب۔

الْأَهْرَؤَ مَنْ يَتُولَّ يَعْذِبُهُ عَذَابًا
أَلِيمًا ﴿٧﴾

18. Indeed, Allah was pleased with the believers when they pledged allegiance to you under the tree. So He knew what was in their hearts, then He sent down tranquility upon them and rewarded them with a victory near at hand.

یقیناً راضی ہوا اللہ مومنوں سے جب وہ بیعت کر رہے تھے تم سے درخت کے نیچے تو اس نے معلوم کر لیا جو تھا انکے دلوں میں پھرنازل فرمائی اس نے تسکین انہر اور انعام میں عطا کی انہیں قریبی فتح۔

لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ
يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ
مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَنْزَلَ السَّكِينَةَ
عَلَيْهِمْ وَ أَتَاهُمْ فَتْحًا
قَرِيبًا ﴿١٨﴾

19. And the war booty, plenty of it they will acquire. And Allah is All Mighty, All Wise.

اور مال غنیمت کثرت سے جسے وہ حاصل کریں گے۔ اور اللہ ہے غالب حکمت والا۔

وَمَغَانِمَ كَثِيرَةً يَأْخُذُونَهَا وَ كَانَ
اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿١٩﴾

20. Allah has promised you war booty, plenty of it you will acquire. Then He has hastened for you this (victory), and has restrained the hands of the people from you, and that it may be a sign for the believers, and He may guide you to a straight path.

وعدہ فرمایا ہے تم سے اللہ نے مال غنیمت کا کثرت سے تم اسکو حاصل کرو گے۔ پھر اس نے فوراً عطا کی تمہیں یہ (فتح) اور روک دیئے لوگوں کے ہاتھ تم سے۔ اور تاکہ ہو جائے ایک نشانی مومنوں کے لئے اور ہدایت دے وہ تلو سیدھے راستے پر۔

وَعَدَكُمْ اللَّهُ مَغَانِمَ كَثِيرَةً
تَأْخُذُونَهَا فَعَجَّلَ لَكُمْ هَذِهِ
وَ كَفَّ أَيْدِيَ النَّاسِ عَنْكُمْ وَ
لِتَكُونَ آيَةً لِلْمُؤْمِنِينَ وَ
يَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ﴿٢٠﴾

21. And some other (victories), no power

اور کچھ دوسری (فتوحات) کہ نہیں

وَ أُخْرَى لَمْ تَقْدِرُوا عَلَيْهَا قَدْ

you possess over them. Allah has already encompassed them. And Allah is, over all things, All Powerful.

قدرت رکھتے تم جن پر۔ گھیر رکھا ہے اللہ نے جن کو۔ اور اللہ ہے ہر چیز پر قادر۔

أَحَاطَ اللَّهُ بِهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ﴿٦٦﴾

22. And if had fought you, those who have disbelieved, they would certainly have turned their backs, then they would not have found a protector, nor helper.

اور اگر لڑتے تم سے وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا ہے تو وہ ضرور پھیر جاتے اپنی پیٹھیں پھر نہ پاتے وہ کوئی دوست اور نہ مددگار۔

وَلَوْ قَاتَلَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوَلَّوْا الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿٦٧﴾

23. The practice of Allah which has taken course before. And never will you find in Allah's practice a change.

سنت اللہ کی جو چلی آتی ہے پہلے سے۔ اور ہرگز نہ پاؤ گے تم اللہ کی سنت میں تبدیلی۔

سُنَّةَ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلُ ۚ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ﴿٦٨﴾

24. And it is He who restrained their hands from you and your hands from them in the valley of Makkah, after that He had made you victors over them. And Allah is, of what you do, the All Seer.

اور وہ ہی ہے جس نے روک دیئے انکے ہاتھ تم سے اور تمہارے ہاتھ ان سے وادی مکہ میں اسکے بعد کہ فتحیاب کر چکا تھا تمکو ان پر۔ اور ہے اللہ اسکو جو تم کرتے ہو دیکھنے والا۔

وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ﴿٦٩﴾

25. They are the ones who disbelieved and hindered you from al Masjid al Haram, and the sacrificial animals were prevented from reaching to the place of sacrifice. And if

یہ ہیں وہی لوگ جنہوں نے کفر کیا اور روک دیا تھا تمکو المسجد الحرام سے اور قربانی کے جانوروں کو روکا گیا کہ پہنچتے قربانی کی جگہ پر۔ اور اگر نہ

هُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْهَدْيِ مَعَكُوفًا أَنْ يَبْلُغَ حِلَّهُ ط وَلَا رِجَالٌ مُؤْمِنُونَ وَنِسَاءٌ مُؤْمِنَاتٌ

there had not been believing men and believing women, whom you did not know, that you might trample them, then there would befall you because of them blame without knowledge. That Allah may admit into His mercy whom He wills. If they (believing men and women) had been apart, We would have certainly punished those who disbelieved among them with a painful punishment.

ہوتے مومن مرد اور مومن عورتیں نہ جانتے تھے تم جنکو کہ پامال کر دیتے تم انکو تو پہنچتا تمکو ان کی وجہ سے الزام لاعلمی میں۔ تاکہ داخل کرے اللہ اپنی رحمت میں جنکو چاہے۔ اگر وہ (مومن مرد اور عورتیں) الگ ہو جاتے تو ہم یقیناً عذاب دیتے انکو جنہوں نے کفر کیا ان میں سے ایک دردناک عذاب۔

لَمْ تَعْلَمُوهُمْ أَنْ تَطَئُوهُمْ فَتُصِيبَكُمْ مِنْهُمْ مَعَرَّةٌ بِغَيْرِ عِلْمٍ لِيُدْخِلَ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ لَوْ تَزَيَّلُوا لَعَذَّبْنَا الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٦٥﴾

26. When they had put, those who disbelieved into their hearts zealotry, the zealotry of the ignorance. Then sent down Allah His tranquility upon His Messenger and upon the believers, and imposed on them the word of righteousness. And they were most worthy of it and deserving for it. And Allah is, of all things, All Aware.

جب پیدا کر لیا ان لوگوں نے جنہوں نے کفر کیا اپنے دلوں میں تعصب۔ جاہلیت کا تعصب۔ تو نازل فرمائی اللہ نے اپنی سکینت اپنے رسول پر اور مومنوں پر اور پابند رکھا انکو تقویٰ کی بات پر اور وہ تھے زیادہ مستحق اسی کے اور اسی کے اہل۔ اور ہے اللہ ہر چیز سے خبردار۔

إِذْ جَعَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْحَمِيَّةَ الْحَمِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَلْزَمَهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوَىٰ وَكَانُوا أَحَقَّ بِهَا وَأَهْلَهَا وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴿٦٦﴾

27. Indeed, Allah had shown to His messenger the vision in truth. That you will certainly enter the al Masjid al Haram, if Allah so wills, in security, having shaved your heads, and your hair shortened, having no fear. So He knew what you did not know. So He granted besides that a near victory.

بیشک سچا دکھایا تھا اللہ نے اپنے رسول کو خواب حق کے مطابق۔ کہ تم ضرور داخل ہو گے المسجد الحرام میں انشاء اللہ امن و امان سے۔ منڈوا کر اپنے سروں کو اور ترشوا کر اپنے بال۔ نہ کرو گے کوئی خوف۔ پس اسے معلوم ہے جو تم نہیں جانتے تھے۔ سو اس نے عطا فرمائی اس کے سوا ایک قریبی فتح۔

لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّسُلَا
بِالْحَقِّ لَتَدْخُلَنَّ الْمَسْجِدَ
الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ آمِنِينَ
مُحَلِّقِينَ رُءُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ
لَا تَخَافُونَ فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوا
فَجَعَلَ مِنْ دُونِ ذَلِكَ فَتْحًا
قَرِيبًا

28. It is He who sent His Messenger with the guidance and the religion of truth that He may manifest it over all religions. And All sufficient is Allah as a Witness.

وہ ہی ہے جس نے بھیجا اپنے رسول کو ہدایت اور دین حق کے ساتھ تاکہ غالب کرے اسکو تمام دینوں پر۔ اور کافی ہے اللہ گواہی کے لئے۔

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى
وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ
كُلِّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا

29. Muhammad (pbuh) is the Messenger of Allah. And those who are with him are hard against the disbelievers, merciful among themselves. You see them bowing, prostrating, seeking bounty from Allah and His pleasure. Their mark is on their faces

محمد (ﷺ) رسول میں اللہ کے۔ اور وہ لوگ جو انکے ساتھ ہیں وہ سخت میں کافروں پر رحم دل میں آپس میں۔ دیکھو گے تم انہیں رکوع میں سجدے میں تلاش کرتے ہیں فضل اللہ کا اور اسکی خوشنودی۔ انکی پہچان ہے ان کے چہروں پر اثر سے

تُحَمَّدُ رَسُولُ اللَّهِ وَ الَّذِينَ مَعَهُ
أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ
بَيْنَهُمْ تَرَاهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا
يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَ
رِضْوَانًا سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ
مِّنْ أَثَرِ السُّجُودِ ذَلِكَ مَثَلُهُمْ فِي

from the trace of prostrations. Such is their likeness in the Torah, and their likeness in the Gospel. Like as the crop which put out its shoot, then strengthened it, then swelled, then stood on its stem, delighting the sowers that He may enrage with them the disbelievers. Allah has promised those who have believed and did righteous deeds among them, forgiveness and a great reward.

سجدوں کے - یہ ہے انکی مثال تورات میں - اور انکی مثال انجیل میں - گویا ایک کھیتی جس نے نکالی اپنی کونپل پھر مضبوط کیا اسکو پھر موٹی ہوئی پھر کھڑی ہو گئی اپنے تنے پر - خوش کرتی ہے کاشتکاروں کو تاکہ وہ غصے میں لائے ان سے کفار کو - وعدہ کیا ہے اللہ نے ان سے جو ایمان لائے اور کئے نیک عمل انہیں سے مغفرت اور اجر عظیم کا -

التَّورَةِ^ط وَمَثَلُهُمْ فِي الْإِنْجِيلِ^{ثقف}
كَزَرْعٍ أَخْرَجَ شَطْئَهُ فَازْرَعَهُ
فَأَسْتَغْلَظَ فَاسْتَوَىٰ عَلَىٰ سَوْقِهِ
يُعِجِبُ الزُّرَّاعَ لِيَغِيظَ بِهِمُ
الْكُفَّارَ^ط وَعَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ
مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴿٦٦﴾

